

<b>Vorlage</b>		<b>Vorlage-Nr:</b> BA 2/0075/WP18
Federführende Dienststelle: B 2 - Bezirksamt Aachen-Eilendorf		Status: öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		Datum: 27.09.2023
		Verfasser/in:
<b>Genehmigung der Niederschrift zur Sitzung vom 19.04.2023 (öffentlicher Teil)</b>		
<b>Ziele:</b>		
<b>Beratungsfolge:</b>		
<b>Datum</b>	<b>Gremium</b>	<b>Zuständigkeit</b>
25.10.2023	Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf	Entscheidung

**Beschlussvorschlag:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf genehmigt die Niederschrift zur Sitzung vom 19.04.2023 (öffentlicher Teil).

**Anlage/n:**

Niederschrift zur Sitzung vom 19.04.2023

## **N i e d e r s c h r i f t**

### **Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf**

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Mittwoch, 19.04.2023
<b>Sitzungsbeginn:</b>	18:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	20:30 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Sitzungssaal des Bezirksamtes, Heinrich-Thomas-Platz 1, Aachen-Eilendorf

---

Anwesende:

Herr Rolf Schäfer

bis TOP 15

Bezirksbürgermeisterin Elke Eschweiler

Frau Fabia Kehren

Herr Stephan Ballatré

Ratsfrau Silke Bergs

Herr Oliver Bode

Frau Elke Bohrer

Herr Dr. Joachim Heinze

Ratsfrau Hildegard Pitz

Herr Henry Riße

Frau Inge Fischer

Herr Christian Hofmann

Herr Frank Meuser

von der Verwaltung:

Frau Hermanns           FB 61  
Herr Daumbietz         FB 61  
Herr Kapan               BA 2

als Schriftführer:

Frau Schartmann       BA 2

**Tagesordnung:**

Öffentlicher Teil

- 1       **Eröffnung der Sitzung**
  
- 2       **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf vom 21. Dezember 2022 (öffentlicher Teil)**  
      **Vorlage: BA 2/0070/WP18**
  
- 3       **Jugendpartizipation Eilendorf - Austausch mit den Vorschulkindern der Kita St. Apollonia**
  
- 4       **Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner**
  
- 5       **Ratsantrag der GRÜNE-Fraktion vom 21.09.2021 –**  
      **Dem Insektensterben entgegenzutreten: Ökologische Aufwertung des Wegebegleitgrüns**  
      **Vorlage: E 18/0122/WP18**
  
- 6       **Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses A 109 -Ortsumgehung Eilendorf-Süd-**  
      **hier: Aufhebungsbeschluss**  
      **Vorlage: FB 61/0607/WP18**

- 7 **Prioritätenliste Kleinmaßnahmen 2023**  
Vorlage: FB 61/0626/WP18
- 8 **Straßenbeleuchtungsanlagen – Prioritätenliste 2023**  
Vorlage: FB 61/0636/WP18
- 9 **Einführung eines streckenbezogenen Tempolimits von 30 km/h auf der**  
**- Von-Coels-Straße**  
**- Heckstraße**  
**- Freunder Straße**  
**Anträge von CDU und FDP vom 25. März 2023**  
Vorlage: BA 2/0072/WP18
- 10 **Sachstandsbericht aus der Zukunftswerkstatt Eilendorf**
- 11 **Anträge / Anfragen**
- 12 **Vergabe der bezirklichen Verfügungsmittel 2023 - Stichtag 31. März**
- 13 **Vergabe der bezirklichen Investitionsmittel 2023**
- 14 **Mitteilungen der Verwaltung**
- 15 **Bericht über die Maßnahmen der Unfallkommission vom 30.03.2023**  
Vorlage: FB 61/0664/WP18

#### Nichtöffentlicher Teil

- 1 **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf vom 21. Dezember 2022 (nichtöffentlicher Teil)**  
Vorlage: BA 2/0071/WP18

- 2 **Änderung des Flächennutzungsplans AACHEN\*2030 - Windenergiegebiete -  
hier: Programmberatung  
Vorlage: FB 61/0583/WP18**
- 3 **Bericht über private Bauvorhaben**
- 4 **Mitteilungen**

## **Protokoll:**

### Öffentlicher Teil

#### **zu 1 Eröffnung der Sitzung**

Die Bezirksbürgermeisterin, Frau Eschweiler eröffnet die Sitzung um 18:00 Uhr und begrüßt die anwesenden Bürger\*innen, die Mitarbeitenden der Verwaltung, die Mitglieder der Bezirksvertretung, und vor allem die Vorschulkinder der Kita St. Apollonia.

#### **zu 2 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf vom 21. Dezember 2022 (öffentlicher Teil)**

**Vorlage: BA 2/0070/WP18**

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf genehmigt einstimmig die Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf vom 21. Dezember 2022 (öffentlicher Teil).

#### **zu 3 Jugendpartizipation Eilendorf - Austausch mit den Vorschulkindern der Kita St. Apollonia**

Die Bezirksbürgermeisterin begrüßt ganz herzlich die Kinder, Ihre Eltern und die Erzieherinnen. Die Kinder stellen sich einzeln vor und haben einige Fragen und Wünsche mitgebracht. Ihre Fragen und Wünsche, wie z.B. es gibt zu wenig Mülleimer, warum fehlen bestimmte Spielgeräte auf den Spielplätzen oder warum gibt es kein Schwimmbad, haben Sie auf zwei Plakaten festgehalten stellen es der Bezirksvertretung zur Verfügung.

Die Bezirksbürgermeisterin bedankt sich und sichert den Kindern zu, diesen Fragenkatalog zur Besprechung mit den Mitgliedern der Bezirksvertretung und anschließender schriftlicher Beantwortung mitzunehmen.

B 2/18/WP18

Ausdruck vom: 27.09.2023

Seite: 4/13

#### **zu 4 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner**

Frau B., Vertreterin der Bürgerinitiative der L221n, berichtet über Ihren Eindruck das ganz viele Bürger\*innen nichts über den Planungsstand wissen. Man bittet um eine Möglichkeit, dass sich die Bürger\*innen informieren und eine Meinung bilden können.

Die Bezirksbürgermeisterin findet den Hinweis wichtig und unterstützt eine Einladung einer Informationsveranstaltung für die Bürger\*innen zu dem Thema, unter Einbindung der Politik. Es fehlt noch immer ein Gutachten vom Verkehrsministerium. Sobald alle Informationen vorliegen werde man zusammen mit den Bürger\*innen und der Bezirksvertretung das Projekt diskutieren.

Frau B., lädt zu einem Treffen der Bürgerinitiative der L221n am 07.05.2023 ein und verteilt Einladungen.

Herr P., wirft ein, dass ein Infotreffen nicht zu spät stattfinden sollte, da sonst eine Gefahr drohen könnte, dass bereits Fakten geschaffen werden und die Bürger\*innen keine Möglichkeit haben mit einzugreifen.

Die Bezirksbürgermeisterin erwähnt, dass im Planfeststellungsverfahren auch noch Änderungen möglich sind.

Herr K., spricht über fehlende Mülleimer zur Entsorgung von Hundekot-Plastiktüten, z.B. Ecke Suttnerstr / Karlstr. und Kaiserstr / Severinstr.

Die Bezirksbürgermeisterin, schlägt vor eine gezielte Kontrolle durch den Bezirksservice durchführen zu lassen, um feststellen zu können, wo noch Mülleimer im Bezirk fehlen könnten.

Ein Bürger kommt zurück zum Thema L221n und fragt an, wie wird der Fall im Rat der Stadt Aachen bewertet wird. Und wie es mit weiteren Abstimmungen mit angrenzenden Städten wie Stolberg oder Eschweiler aussieht.

Frau Bezirksbürgermeisterin Eschweiler, erklärt, dass es eine Beratungsreihenfolge gibt, wonach erst die Bezirke und danach die entsprechenden Fachausschüsse beraten und erst im Anschluss daran eine Entscheidung im Rat fällt. Es wird eine Meinungsbildung mit vorherigen, intensiven Beratungen geben. Ziel muss es sein, Eilendorf nicht zusätzlich zu belasten. Allerdings wird das Gutachten benötigt, um tatsächlich eine zahlenbasierte Grundlage zu haben. Hierum wird sich seit Monaten nach Kräften bemüht.

#### **zu 5 Ratsantrag der GRÜNE-Fraktion vom 21.09.2021 –**

##### **Dem Insektensterben entgegenzutreten: Ökologische Aufwertung des Wegebegleitgrüns**

##### **Vorlage: E 18/0122/WP18**

Frau Fischer, Grüne, bedankt sich beim Stadtbetrieb und freut sich auf ein lebendiges Wegebegleitgrün.

Herr Bode, CDU, bittet die Verwaltung den Sachstand eines Antrages beim Umweltamt für Baumpflanzungen entlang der Halfenstraße (Alleencharakter) zu erfragen.

Die Bezirksbürgermeisterin erwähnt, das nächstes Jahr vorgesehen ist, in Eilendorf und Brand alle fehlenden Baumscheiben mit ca. 50 Bäumen neu zu bestücken.

Frau Bergs, Grüne, fragt nach Zugängen zu den Streuobstwiesen parallel zur Freunder Str., z.B. zur Erntezeit.

Die Bezirksbürgermeisterin berichtet über laufende Verhandlungen mit dem Pächter. Von der Neuenhofstr. soll es keinen Zuweg geben. Von der Vennbahn soll es jedoch einen Zugang zur Wiese, auch für die Aufenthaltsqualität, geben.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis.

**zu 6    Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses A 109 -Ortsumgehung Eilendorf-Süd-**

**hier:    Aufhebungsbeschluss**

**Vorlage: FB 61/0607/WP18**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf nimmt den Bericht der Verwaltung einstimmig zur Kenntnis. Sie empfiehlt einstimmig dem Planungsausschuss, die Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses A 109 - Ortsumgehung Eilendorf-Süd – in den Stadtbezirken Aachen-Brand und Aachen-Eilendorf zu beschließen.

**zu 7    Prioritätenliste Kleinmaßnahmen 2023**

**Vorlage: FB 61/0626/WP18**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen- Eilendorf nimmt den Bericht der Verwaltung einstimmig zur Kenntnis.

**zu 8    Straßenbeleuchtungsanlagen – Prioritätenliste 2023**

**Vorlage: FB 61/0636/WP18**

Herr Schäfer von der SPD, bedankt sich bei der Verwaltung das nun nach langer Zeit das die beantragten Ampeln installiert worden sind.

Frau Fischer, Grüne, fragt zu Punkt 18 des Katalogs an, warum die Maßnahme auf der Von-Coels-Str / Nirmmerstr. zurückgestellt wurde.

Herr Schäfer teilt mit, dass hier ebenfalls ein Antrag gestellt wurde, die Fahrbahn zu erneuern. Da es sich dabei um eine größere Maßnahme handelt, werden beide Maßnahmen dann zeitgleich bearbeitet.

## **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung - Eilendorf nimmt den Bericht der Verwaltung einstimmig zur Kenntnis. Sie empfiehlt dem Mobilitätsausschuss einstimmig, die Durchführung der Beleuchtungsmaßnahmen 2023 in der vorgeschlagenen Reihenfolge, soweit die verfügbaren Haushaltsmittel ausreichen, mit der Ergänzung und der Bitte um Rückmeldung, wann die Maßnahmen vorgenommen werden, durchzuführen.

## **zu 9 Einführung eines streckenbezogenen Tempolimits von 30 km/h auf der**

**- Von-Coels-Straße**

**- Heckstraße**

**- Freunder Straße**

**Anträge von CDU und FDP vom 25. März 2023**

**Vorlage: BA 2/0072/WP18**

Herr Bode, CDU, hofft aufgrund der stattgefundenen Verkehrsministerkonferenz und deren Signal, auf Übertragung der Verantwortung bzw. Kompetenz zur Einrichtung von Tempolimits auf Landstraßen. Bei den Anträgen handelt es sich für die Heckstraße und Freunder Straße um ein streckenbezogenes Tempolimit und für die von-Coels-Straße um ein temporäres Tempolimit.

FDP, SPD und Grüne tragen die Anträge mit.

Herr Schäfer, SPD, merkt an, dass man für die Von-Coels-Str. auch ein streckenbezogenes Tempolimit beantragen sollte.

Herr Hofmeister, AFD, äußert sich gegen die Anträge, Hauptverkehrsstraßen dienen zum Abfluss des Verkehrs und sollten nicht beschnitten werden.

## **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf fasst folgende Beschlüsse:

- genehmigt einstimmig die Einführung eines streckenbezogenen Tempolimits von 30 km/h auf der Heckstraße zwischen Ortseingang und der Einmündung in die von-Coels-Straße

- genehmigt einstimmig mit einer Gegenstimme, die Einführung eines streckenbezogenen Tempolimits von 30 km/h auf der Von-Coels-Straße zwischen Ortseingang und der Einmündung in den Madrider- / Berliner Ring,

- genehmigt einstimmig mit einer Gegenstimme, die Einführung eines streckenbezogenen Tempolimits von 30 km/h auf der Freunder Straße zwischen Ortseingang und der Einmündung in die Von-Coels-Straße

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf bittet die Fachverwaltung in den obengenannten Bereichen eine Geschwindigkeitsabsenkung auf 30 km/h zu veranlassen, sobald die entsprechende gesetzliche Regelung vorliegt und die Maßnahme mit einer Messung der Immissionswerte zu begleiten.

B 2/18/WP18

Ausdruck vom: 27.09.2023

Seite: 7/13

## **zu 10 Sachstandsbericht aus der Zukunftswerkstatt Eilendorf**

Frau Mürl und Frau Jahn berichten von Ihrer Patenschaft und Ihren Erfahrungen zum Nachhaltigkeitsschrank. Es kann nur Positives berichtet werden. Der Schrank wird sehr gut von den Bürger\*innen aller Altersklassen hinweg angenommen. Täglich kommen ca. 50 Besucher. Die Betreuung ist sehr zeitintensiv, aber es finden sich auch immer wieder neue freiwillige Helfer.

Frau Kehren, SPD, bedankt sich für das Engagement der Damen. Und bittet um eine weitere Berichterstattung, was in den Schrank darf und was ist nicht gewünscht.

Flüssigkeiten und Nahrung sind nicht gewünscht, ebenso gefährliche Gegenstände wie Messer etc.

Herr Bode, CDU, bedankt sich ebenfalls und regt an, dass die Damen von Ihren Erfahrungen zum Nachhaltigkeitsschrank bei der AWA berichten können. Er regt zusätzlich die Idee eines „Umest-Laden“ für größere Artikel an.

Frau Bohrer, FDP, fragt an, warum der 2. Schrank aus Glas sein sollte.

Es werden viele Bücher und Spiele abgegeben, die in einem immer offenen Schrank gut sichtbar angeboten werden sollen.

Frau Jahn bittet noch den Verteiler zu nutzen, um gezielte Sammlungen für die Ukrainer\*innen zu organisieren.

Die Bezirksvertretung nimmt dies zur Kenntnis.

## **zu 11 Anträge / Anfragen**

Herr Bode, CDU, bittet zu Informationszwecken, um die Aufnahme eines regelmäßigen weiteren Tagesordnungspunkts, in dem über den aktuellen Sachstand, der bereits eingereichten Anträge der Bezirksvertretung berichtet wird. Dieser Tagesordnungspunkt soll fester Bestandteil der Sitzungen werden.

Frau Bergs, Grüne, begrüßt ebenfalls diese Aufnahme für eine bessere Rückflusskontrolle.

Frau Kehren SPD, erinnert an die Verfolgung eines Antrags zur Erweiterung der Schwimmzeiten im Lehrschwimmbecken Lindenstraße. Es fehlt an Personal zur Öffnung und geschulter Bedienung des Beckens.

Frau Bezirksbürgermeisterin, informiert das hier speziell geschulte Hausmeister benötigt werden zur Bedienung des Beckens in der Förderschule. Hausmeister werden über die Städte Region eingestellt. Zuschüsse müssen über die Ratsfraktionen erfolgen.

Herr Bode, CDU, informiert über die Kosten dieser speziellen Schulung, die bei knapp unter 5.000€ liegen.

## **zu 12 Vergabe der bezirklichen Verfügungsmittel 2023 - Stichtag 31. März**

Die Bezirksbürgermeisterin berichtet über die Vergabe der bezirklichen Verfügungsmittel (15.900 €). Hierzu wurde beschlossen die Grundförderung (6.000 €) auszuzahlen und die Vormerkung Volkstrauertag (300 €) zu notieren. Nach vorheriger interfraktioneller Abstimmung sollen in dieser Sitzung bezirkliche Verfügungsmittel in Höhe von 8.000 € für folgende Maßnahmen beschlossen werden.

- Förderverein Montessori-Grundschule Eilendorf-Zuschuss zum Zirkusprojekt – 3.000€
- DJK Arminia Eilendorf-Schwimmabteilung - Zuschuss Teilnahmegebühr Nichtschwimmerkurse-400€
- KG Nirmar Narrenzunft 1954 e.V.-Bühne Seniorensitzung-500€
- GGs Brühlstraße -Zuschuss zum Zirkusprojekt-3.000€
- Stadtwache Bloe Wiss Piifeköpp anno Piif e.V.-Zuschuss zum Frühlings- und Sommerfest-600€
- Bezirksamt Eilendorf (Jugendehrenamtspreis Aufruf und Zuwendung bis 25 Jahre )-500€

Es verbleiben für den Stichtag 30. September Restmittel in Höhe von 1.600 €.

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf beschließt einstimmig die bezirklichen Verfügungsmitteln in Höhe von 3.000€ den Förderverein Montessori-Grundschule Eilendorf-Zuschuss zum Zirkusprojekt, in Höhe von 400€ die DJK Arminia Eilendorf-Schwimmabteilung - Zuschuss Teilnahmegebühr Nichtschwimmerkurse, in Höhe von 500€ die KG Nirmar Narrenzunft 1954 e.V.-Bühne Seniorensitzung, in Höhe von 3.000€, die GGs Brühlstraße -Zuschuss zum Zirkusprojekt, in Höhe von 600€, die Stadtwache Bloe Wiss Piifeköpp anno Piif e.V.-Zuschuss zum Frühlings- und Sommerfest und in Höhe von 500€ und für das Bezirksamt Eilendorf (Jugendehrenamtspreis Aufruf und Zuwendung bis 25 Jahre ) zu fördern.

## **zu 13 Vergabe der bezirklichen Investitionsmittel 2023**

Die Bezirksbürgermeisterin teilt mit, dass im Ansatz des Haushaltes 2023 bezirkliche Investitionsmittel in Höhe von 70.000€ zur Verfügung stehen. Nach vorheriger interfraktioneller Abstimmung sollen in dieser Sitzung, bezirkliche Investitionsmittel in Höhe von 28.837€ für folgende Maßnahmen beschlossen werden.

- St. Apollonia Schützen-Bruderschaft - Sachverständigenüberprüfung des Schießstandes - 1.000€*
- OT Birkstraße-Neuanschaffung von Mobiliar – 4.500€*
- IG Eilendorfer Vereine e.V.-Bürgerfest 2023 - Zuschuss zu Bühne und Sicherheitstechnik-10.000€*
- GGs Brühlstraße -Zuschuss grünes Klassenzimmer – Sitzmöbel+Bodenbefestigung+Zaun - 6.000€*
- Bezirksamt Eilendorf (Geschäftsaufwand Zukunftswerkstatt) – 1.000€*
- Bezirksamt Eilendorf (Ehrenamtspreis Aufruf und Zuwendung ab 25 Jahren ) – 1.000€*
- Bezirksamt Eilendorf - Aufstellung eines 2. Nachhaltigkeitsschranke für 24/7 – 5.337€*

Es verbleiben für den Stichtag 30. September Restmittel in Höhe von 41.163 €.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Eilendorf beschließt einstimmig, aus bezirklichen Investitionsmitteln 1.000€ die St. Apollonia Schützen-Bruderschaft -Unterstützung für die Sachverständigenüberprüfung des Schießstandes, 4.500€ der OT Birkstraße - neues Mobiliar, 10.000€ IG Eilendorfer Vereine – Zuschuss Bühne-und Sicherheitstechnik, 6.000€ GGS Brühlstraße – grünes Klassenzimmer, 1.000€ Bezirksamt Eilendorf - Geschäftsaufwand Zukunftswerkstatt, 1.000 € Ehrenamtspreis ab 25 Jahren und 5.337€ Nachhaltigkeitsschrank zur Verfügung zu stellen.

**zu 14 Mitteilungen der Verwaltung**

Die Mitteilungen der Verwaltung wurden als Tischvorlagen ausgelegt.

**zu 15 Bericht über die Maßnahmen der Unfallkommission vom 30.03.2023**

**Vorlage: FB 61/0664/WP18**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Eilendorf nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis.